

## 名古屋教育学院入学願書

http://www.academy.nagoya

## Application for Admission to Nagoya Academy of Education

## 1 申請者 Details of applicant ※ 申請者本人が直筆のこと To be filled in by the Applicant

氏名 Name	漢字 In Japanese			写真 (4 cm×3 cm) 最近6ヶ月以内に写した上半身正面脱帽のもの (5枚) Photo (4 cm×3 cm) Full face without hat and taken within 6 months (5copies)			
	(姓)		(名)				
	英語 In English						
	(Surname)		(Given names)				
国籍 Nationality		出生地 Place of birth	(Pref) (City)				
生年月日 Date of birth	年 Year	月 Month	日 Day	性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 (Male) <input type="checkbox"/> 女 (Female)	婚姻の有無 Marital status	<input type="checkbox"/> 有 (Married) <input type="checkbox"/> 無 (Single)
旅券 Passport	<input type="checkbox"/> 未取得 (Not yet issued) <input type="checkbox"/> 取得済み (Issued)		旅券番号 Passport No.				
発行日 Date of issue	年 Year	月 Month	日 Day	有効期間 Valid Until	年 Year	月 Month	日 Day
希望修学期間 Intended Length of study	1月期生 Enrollment in January <input type="checkbox"/> 1年3月 1 year and three months	4月期生 Enrollment in April <input type="checkbox"/> 2年 Two years	7月期生 Enrollment in July <input type="checkbox"/> 1年9月 1 year and nine months	10月期生 Enrollment in October <input type="checkbox"/> 1年6月 1 year and six months			
国住所 Home address	〒  電話 (Telephone No.)						

## 2 学歴 (小学教育から順次最終学歴まで)

合計 Total:

年 Years

Education history (From elementary school to last school)

学校名 Name of school	所在地 Address	入学年月 Date of entrance	卒業年月 Date of graduation	修業年限 Period of study
Elementary school 小学校		年 月 Year Month	年 月 Year Month	年 Years
Junior high school 中学校		年 月 Year Month	年 月 Year Month	年 Years
High school 高校		年 月 Year Month	年 月 Year Month	年 Years
		年 月 Year Month	年 月 Year Month	年 Years
		年 月 Year Month	年 月 Year Month	年 Years

## 3 職歴 Employment history: 無 (NO) ・有 (YES)

勤務先名 Name of employment	所在地 Address	就職年月 Date of employment	退職年月 Date of retirement
		年 月 Year Month	年 月 Year Month
		年 月 Year Month	年 月 Year Month

## 4 出入国歴 Past entry into / stay in Japan: 無 (NO) ・有 (YES)

入国年月日 Date of entry	出国年月日 Date of departures	在留資格 Visa status	入国目的 Purpose of entry
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		

## 5 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む。)

Criminal record (in Japan and overseas) : 無 (NO) ・有 (YES)

前科がある場合、具体的内容 When there is a criminal record、 Details	
--	--

6 退去強制又は命令による出国の有無: 無 (NO) ・有 (YES)  
Departure by deportation/departure order

上記で「有」を選択した場合 Fill in followings when the answer is "Yes"	回数_____回 Time(S)
直近の送還歴 The latest departure by deportation	年 月 日 Year Month Day

## 7 これまで日本への観光目的以外の入国事前審査 (在留資格認定証明書交付申請) をうけたことがありますか? Residence tourist visa, did you apply for any other type (The application of the residence qualification authorization certificate) of Japanese visa before?

無 (NO) ・有 (YES)	←左記で「有」を選択した場合 Fill in followings when the answer is "Yes"		
申請年月日 Date of application	申請場所 Place of application	入国目的 (観光目的を除く) Purpose of entry (Besides sightseeing)	結果 Results
年 月 日 Year Month Day			<input type="checkbox"/> 許可 Approved <input type="checkbox"/> 不許可 Unapproved <input type="checkbox"/> 取下げ Withdrawal
年 月 日 Year Month Day			<input type="checkbox"/> 許可 Approved <input type="checkbox"/> 不許可 Unapproved <input type="checkbox"/> 取下げ Withdrawal
年 月 日 Year Month Day			<input type="checkbox"/> 許可 Approved <input type="checkbox"/> 不許可 Unapproved <input type="checkbox"/> 取下げ Withdrawal
年 月 日 Year Month Day			<input type="checkbox"/> 許可 Approved <input type="checkbox"/> 不許可 Unapproved <input type="checkbox"/> 取下げ Withdrawal

8 日本語検定 The Japanese language Proficiency Test : 無 (NO) ・有 (YES)

<input type="checkbox"/> 日本留学試験 (読解・聴解・聴読解の合計点) Examination for Japanese University (except writing) <b>(EJU)</b> 【 _____ 点/points】	受験番号 Examinee's number	
	受験日 (Date)	
<input type="checkbox"/> 日本語能力検定試験 (JLPT) Japanese language proficiency test _____ 級合格 (level passed) 【 _____ 点/points】	受験番号 Examinee's number	
	受験日 (Date)	
<input type="checkbox"/> BJTビジネス日本語能力テスト/ <input type="checkbox"/> JLRT BJT Business Japanese Proficiency Test _____ 級合格 (level passed) 【 _____ 点/points】	受験番号 Examinee's number	
	受験日 (Date)	
<input type="checkbox"/> <b>J-TEST</b> 実用日本語検定 Proficiency Test _____ 級合格 (level passed) 【 _____ 点/points】	受験番号 Examinee's number	
	受験日 (Date)	
<input type="checkbox"/> <b>Nat-TEST</b> 実用日本語検定 Proficiency Test _____ 級合格 (level passed) 【 _____ 点/points】	受験番号 Examinee's number	
	受験日 (Date)	
<input type="checkbox"/> <b>STBJ</b> 検定 <input type="checkbox"/> <b>TOPJ</b> 検定 <input type="checkbox"/> <b>J-Cert</b> 検定 _____ 級合格 (level passed) 【 _____ 点/points】	受験番号 Examinee's number	
	受験日 (Date)	

9 日本語学習歴 Previous Study of Japanese: 無 (NO) ・有 (YES)

学校名 Name of School	所在地 Location	入学日 Date of Enrollment	卒業日 Date of Graduation	総学習時間 Total Hours of Study
1		年 月 Year Month	年 月 Year Month	時間 Hours
2		年 月 Year Month	年 月 Year Month	時間 Hours
3		年 月 Year Month	年 月 Year Month	時間 Hours

10 家族 Family

氏名 Name	続柄 Relationship	生年月日 Date of Birth	職業 Occupation	住所 Address

## 11 親戚・知人（日本在住） Relatives, friends in Japan: 無（NO）・有（YES）

氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	同居予定 To reside with applicant or not はい・いいえ Yes / No	在留カード番号 Residence card number
勤務先・通学先 Place of employment/school			続柄 Relationship	
所在地 Address	電話（Telephone No.）			

## 12 滞在費の支弁方法 Method of support to meet the expenses while in Japan

<input type="checkbox"/> 本人負 Self	<input type="checkbox"/> 奨学金 Scholarship	<input type="checkbox"/> その他 Others
<input type="checkbox"/> 在日経費支弁者負担 Supporter in Japan	<input type="checkbox"/> 外国からの送金 Remittance from abroad	

## 13 経費支弁者 Supporter

氏名 Name	姓(Surname)	名(Given names)	国籍(Nationality)	
生年月日 Date of birth	年 Year	月 Month	日 Day	性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 (Male) <input type="checkbox"/> 女 (Female)
年収 Annual income	万円 Japanese Yen	関係 Relationship		
経費支弁者住所 Address	〒 電話（Telephone No.）			
勤務先名 Name of employment	〒 電話（Telephone No.）			
勤務先所在地 Address of employment	〒			

14 修了後の予定: plan after graduation 進学希望・就職希望・事業経営希望・その他  
Enter a school of higher education / Find work / Self employment / Others

<input type="checkbox"/> A 進学希望先学校名: Name of school where you want to enter	
希望科目: Name of major subject	
<input type="checkbox"/> B その他 Others	

以上の記載内容は事実と相違ありません。

I hereby declare that the statement given above is are true and correct.

\* 作成年月日 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Date Year Month Day\* 本人署名 \_\_\_\_\_  
Signature of applicant

記入日付(Date) \_\_\_\_\_年 \_\_\_\_月 \_\_\_\_日

Year    Month    Day

※ 日本語以外書いた場合には、日本語の翻訳が必要です。

**留 学 理 由 書**

Reasons for Studying Japanese

氏 名

Name (Signature)

日本留学の動機と目的(修学後日本語をどのように活用するのか)を明確かつ詳細に記入して下さい。  
Please explain concretely what and why you are going to study in Nagoya Academy of Education and what are you planning after graduation.

请详细地写明留日学习的目的和动机，和学完之后的打算。（中国語写的话、要添加日本語的翻译）

Lined area for writing the study reasons and future plans.

## 日本語学習歴証明書

Certificate of Japanese Language Ability

名古屋教育学院の様式

記入日付(Date) \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 日  
Year Month Day

氏名 Name: \_\_\_\_\_ 国籍 Nationality: \_\_\_\_\_

生年月日 Date of birth: \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_ 日 Day 性別 Sex: 男 M・女 F

1. 使用教材: \_\_\_\_\_

Teaching Materials Used

2. 学習期間 Study Period: \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 日から \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 日

3. 在学状況 :

Enrollment-in-School Situation: 在学中・修了した

4. コース Course: 午前コース・午後コース・夜間コース

5. 課程総時間数 Course Total Number of Time: \_\_\_\_\_ 時間

週に \_\_\_\_\_ 日、毎日 \_\_\_\_\_ 時間、週合計 \_\_\_\_\_ 時間

6. 修了した授業数 \_\_\_\_\_ 時間、出席した授業数 \_\_\_\_\_ 時間、出席率: \_\_\_\_\_ %

7. 日本語の能力 Japanese Capability:

	優 Excellent	良 Good	可 Fair	不可 Poor
読む能力 Read				
書く能力 Write				
話す能力 Talk				
聞く能力 heard				
文法 Grammar				

証明機関名及び所在地: Study organization name/ address

学習機関名: \_\_\_\_\_ (印) 担任講師 Charge lecturer: \_\_\_\_\_  
Study organization name学習機関所在地: \_\_\_\_\_  
Study organization Address学習機関長名: \_\_\_\_\_ (印) Tel: \_\_\_\_\_  
Study chief engineer name

E-mail: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

# 経費支弁書

## LETTER OF SUPPORT

名古屋出入国在留管理局長 殿  
To Nagoya Immigration Department

国籍 \_\_\_\_\_

Nationality

氏名 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日生 (男・女)

Name (Details of applicant) Year Month Day Male Female

私は、このたび上記のものが日本国に在留中・入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I hereby explain the reason why I have taken any financial responsibility for above person while he/she is staying in Japan and entering into Japan, and again I hereby promise that I am in a position to assume all the responsibilities as stated below

### 記

1 経費支弁の引受け経緯(申請者の経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。) Reason for financial support (Specify the reason why you have taken the responsibility for the applicant and explain the relationship between yourself and the applicant in detail)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

### 2 経費支弁内容

私 \_\_\_\_\_ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。I, \_\_\_\_\_ pledge myself to take the financial responsibility of the person above while he/she stays in Japan as followings. While, in case he/she applies for an extension of his/her stay in Japan, I will submit copies of the documents which certify the remittance or his/her own bankbook in which the fact of remittance or financial support are stated, and which can prove the fact that his/her living expenses are being supported.

- (1) 学 費 年間 \_\_\_\_\_ 円  
Tuition Fees 1 Year Japanese Yen
- (2) 生 活 費 月額 \_\_\_\_\_ 円  
Living Expenses Monthly Japanese Yen
- (3) 支 弁 方 法 (送金・振込み等支弁方法を具体的に書いてください。)  
Method of support (Specify method of payment, transfer etc)

.....  
.....  
.....

経費支弁者 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Name of supporter Year Month Day

住所 \_\_\_\_\_  
Address of supporter

氏名(署名) \_\_\_\_\_ (印)  
Name (Signature) of supporter

TEL: \_\_\_\_\_  
Telephone

学生との関係 \_\_\_\_\_  
Relationship with the applicant

# 誓 約 書

## LETTER OF STUDENT OATH

名古屋教育学院長 殿

Principal of Nagoya Academy of Education

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日  
Year Month Day

氏 名 Name (Details of applicant)	 Signature		
生年月日 Date of birth	年 Year	月 Month	日 Day
国 籍 Nationality	男 ・ 女 Male Female		

私は貴校に入学を許可された場合は、以下の事項を遵守致します。

When I am admitted to Nagoya Academy of Education, I vow and declare hereunder

1. 名古屋教育学院が定める規則を遵守します。

I swear that I will comply with all rules and regulations set by Nagoya Academy of Education.

2. 私は入学後真面目に授業に取り組み、出席率を90%以上に保つこと。出席率の悪い学生に対し、学校側から注意があったにもかかわらず改善されない場合は除籍されることがあること。

I am able to working on lesson seriously after admission, to keep more than 90% attendance rate with poor attendance there was a warning from the school if you even though it is not improved get expelled.

3. 学費、生活費、渡航費及び日本滞在中の一切の費用に関して、全責任を負担します。

I am fully responsible for all school, living and travel expenses while I am staying in Japan.

4. 日本国が定める法律に従い、日本滞在中は在留資格以外の活動を行わないことを誓約致します。

I swear that I am in a position to abide by all Japanese laws, rules and regulations made by Japanese government and not in a position engage in any other activities than those authorized by the Immigration Regulations while I am in Japan.

5. 入学手続きに関する書類に虚偽の記載、または誓約した事項に違反した場合は学校の処置に従います。

To make no claim against Nagoya Academy of Education if I am expelled from Nagoya Academy of Education as a result of any breach of the rules including the making any false statements in my application documents.



# 身元保証書

## Letter of Guarantee

名古屋教育学院長 殿

To: Principal of Nagoya Academy of Education

学 生 氏 名 Name of Student			
生年月日 Date of birth	年 Year	月 Month	日 Day
国 籍 Nationality			男 ・ 女 Male Female

私は上記の学生の保護者として、上記の者が貴校に入学を許可された場合は、以下の各項目について保証致します。I, as a parent of above mentioned student guarantee the following matters when he/she is admitted to Nagoya Academy of Education.

1. 日本国が定めた法律に遵守するよう監督すること。日本滞在中は在留資格以外の活動を行わないことを誓約致します。  
I will make above mentioned student abide by all Japanese laws, rules and regulations and not in a position engage in any other activities than those authorized by the Immigration Regulations while him/she stay in Japan
2. 貴校の校則を遵守させ、本来の目的である学業に専念するように指導すること。  
I will make above mentioned student comply with all rules and regulations of Nagoya Academy of Education and instruct him/her to attend classes regularly and make him/or work hard on studying.
3. 日本での高等教育機関の学業修了後、日本に就職活動も行われなく場合は速やかに本人を帰国させること。  
I will make above mentioned student return to his/her country when he/she graduates from higher institutions in Japan. If him/her do not want to job in Japan
4. 貴校に在学中の学費、生活費、その他の経費、旅費および帰国費用等の一切の支出について責任を持つことを誓約致します。  
I pledge myself to take all the financial responsibility of above mentioned student such as tuition fee, living expenses and other expenses covering all travel expenses to and from the country of my permanent residence.

保証人氏名： \_\_\_\_\_ (印)      本人との関係： \_\_\_\_\_

Name (Signature) of supporter

Relationship with the applicant

現住所： \_\_\_\_\_

Address of supporter

TEL: \_\_\_\_\_

Telephone

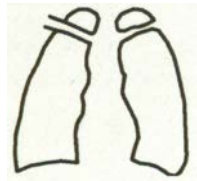
勤務先： \_\_\_\_\_

Name of employment

## 健康診断書

Medical Certificate

名古屋教育学院

フリガナ 氏名 Name			性別 Sex	男・女 M F
生年月日 Date of birth	年 月 日		( 才 ) Age	
住所 Address	〒		TEL	( )
既往歴 Past medical history				
自覚症状 Subjective symptoms				
身体測定 physical measurement	身長 Height	cm	体重 Weight	kg BMI
視力 Vision	右 Right	( . )	左 Left	( . )
聴力 Hearing	日常会話に 支障なし・あり ( ) Normal Abnormal			
血圧 Blood pressure	/ mmHg			
胸部X線検査 Chest X-ray	所見: Findings			
	撮影年月日: Date of exam.			
尿検査 Urinalysis	蛋白 Protein	( )	糖 Sugar	( ) 潜血 Occult blood ( )
その他 Others				
医師所見 Doctor's Findings	私が診断した結果、健康状態は次のとおりです Based on the result of my diagnosis, I would report that the applicant's health is; 優 良 可 不可 Excellent Good Fair Poor			

診断の結果、上記の通りであることを証明する。

The applicant's physical condition is certificated as stated above.

医療施設名・所在地

Name and address of Medical Office

医師氏名

①

Physician's Name

診断日 Date

年

月

日

## 学 生 連 絡 票

学生名 \_\_\_\_\_

Student communication vote

Details of applicant

## 1 紹介者 Name of an introducer or an agency

名前 Name	電話 Telephone No.	ファックス Fax No.	携帯電話 Mobile phone No
仲介機関名 interagency name			
住所 Address			
Skype		QQ	
E-mail		Homepage	

## 2 日本での滞在 Accommodation Stay in Japan

<input type="checkbox"/> 家族・親戚 Family or Relative	<input type="checkbox"/> 友人・知人 Friend or Acquaintance	<input type="checkbox"/> 学校紹介アパート School Introduction Apartment	<input type="checkbox"/> 未定 Not decided
--	--	--	--

## 3 緊急連絡先 Emergency contact information

Relationship with the applicant	申請者本人 Details of applicant	父 親 Father	その他 Others	母 親 Mother	その他 Others
氏 名 Name					
自宅住所 Residence address					
自宅 Tel					
自宅 Fax					
携帯番号（手機） Mobile number					
E-mail					
QQ					
Skype					
会社名（Office） Company name					
会社住所 （工作单位地址） Office Address					
会社 Tel					
会社 Fax					
Homepage					
備考 Remarks	できるだけ多くの情報を書いてください。Please write as much information as possible. 情報がない場合空欄してください。Please be blank if there is no information.				